Lovely Strange Dark
CHIYOKO CHOCOLAT
BY KUJIRA
CHAPTER 4
Raws- Kalendel
Translation- Yuuko-san
Editing- zakkyliar
QC- hahhah42
lovelystrangedark.wordpress.com

RECIPE 4

Letter of Resignation

I DON'T UNDER-STAND.
ISN'T THIS A BIT RASH?
I'M TRULY SORRY.

CLANG

.....

THANK YOU FOR EVERY-THING.
BOW
.....
THANK YOU FOR ALL YOU'VE DONE FOR ME.
MR. OGATA ...
YOU'RE SO SELFISH.

And that's the end of it
Now I can prepare to move forward.
The chocolate
I bought the other day.

MUM.
I'M SORRY
FOR NOT TAKING YOUR HAND THAT DAY.
...
IT'S BEEN A WHILE SINCE THE LAST TIME I HAD CHOCOLATE.
GRAND-PA?!
MAKE ME SOME TEA, CHIYO.
WHA-
IT'S GONE!!

I THOUGHT YOU HATED CHOCO-LATE?
WHAT WAS THAT?
JEEZ~
WHY'D YOU GO AND EAT IT?
...THE SHOP...
HAHA HA

AREN'T YOU GLAD WE DIDN'T TEAR IT DOWN?

REBELLIOUS GIRL.
Fwahaha
I GUESS SO.
HM?
OH YEAH.
NO, I DON'T.
HER NAME IS CHIYOKO OKABAYASHI ...
DO YOU KNOW ABOUT THE GIRL MUM RENTED THE SHOP TO, GRANDPA?
OH, OKAY...
RIGHT, I'LL MAKE YOU TEA.
WHY DON'T YOU ASK HER YOURSELF?
So sweet!
I'VE NEVER HEARD OF HER.

I COULD, BUT...
She blew me off last time.
THEN I WON'T BE TALKING ABOUT IT EITHER.
IF MS. KIYOKO DIDN'T TALK TO YOU ABOUT IT,
But you know
No,
But
No
Achew!

UGH~ WHAT SHOULD I DO?
WHAT SH...
-SNORE
I FELL ASLEEP WHILE I WAS MULLING IT OVER LAST NIGHT...
ON TOP OF THE COVERS ...
UGH——
SNIFF
I'M STILL MULLING OVER IT,
BUT I GUESS I'LL JUST HAVE TO ASK OKABAYASHI.
Cough
Flashback
WHY?!
HOW?!
I WON'T TELL YOU.
I HATE CHOCO-LATE!
IT'D BE SO EMBARRASS-ING!!
UGH! BUT HOW CAN I GO TO HER SHOP AFTER EVERY-THING I SAID?!
Hup!
I didn't even give her a chance to explain.
...OH WELL ...
I GUESS I'LL HIRE A DETECTIVE AND...
Cough
Desperate

HOW ABOUT YOU QUIT POPPING UP BEHIND ME!
ACK!
WHAT'S UP WITH YOU?!
WHAT'RE YOU DOING SQUATS AND YELLING FOR?
IT WAS PAYDAY AT MY SIDE JOB, SO I'M ABOUT TO BUY MY WIFE SOME CHOCOLATE.
YAY!
...SO YOU PICKED UP PART-TIME WORK.
.....
...UHH...
SO WAIT, HOW ABOUT YOU? YOU HAVE THE DAY OFF?

MY WIFE CAME BACK BECAUSE OF YOU.
KEN.
I'LL LEND YOU MY EAR, IF YOU WANT.
DID SOMETHING HAPPEN?
THIS TIME I CAN HELP YOU.
.....
WELL...
nod
nod

HUH?
LET'S GO ASK HER!
OKAY!
WERE YOU EVEN LISTENING, KEN?!
SHE WOULDN'T ANSWER ME WHEN I GOT WORKED UP AND BOMBARDED HER WITH QUESTIONS!
IT'S ABOUT YOUR PARENTS.
OF COURSE YOU GOT WORKED UP.

NO MATTER HOW OLD YOU GET,
IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT YOU ARE THEIR CHILD.
SO BE FIRM AND ASK HER WHAT HAPPENED WITH YOUR PARENTS.
HEY, CHIYOKO.
STOP

DAD...?
Am I hallucinating
because of my fever?
AH!

MS. CHIYOKO?!
DAD?!
GRAB
He's not Dad...
JEEZ. SHE FOUND OUT, SIS.
WHY... ARE YOU HERE?
PANT
PANT
SIS...?
...But...

MINORI OKABA-YASHI.
THIS IS MY LITTLE BROTHER,
He looks like...
YOUR BROTH-ER...

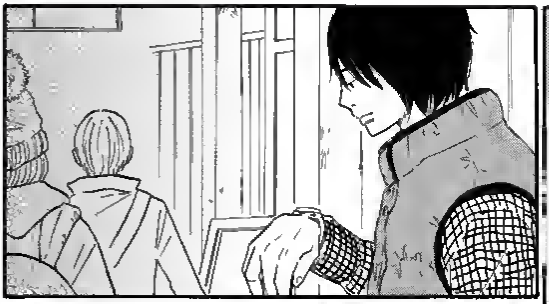
AND
Why?
HE'S... YOUR LITTLE BROTHER TOO, MS. CHIYOKO.
OH.
SO NOW...
CHIYOKO!

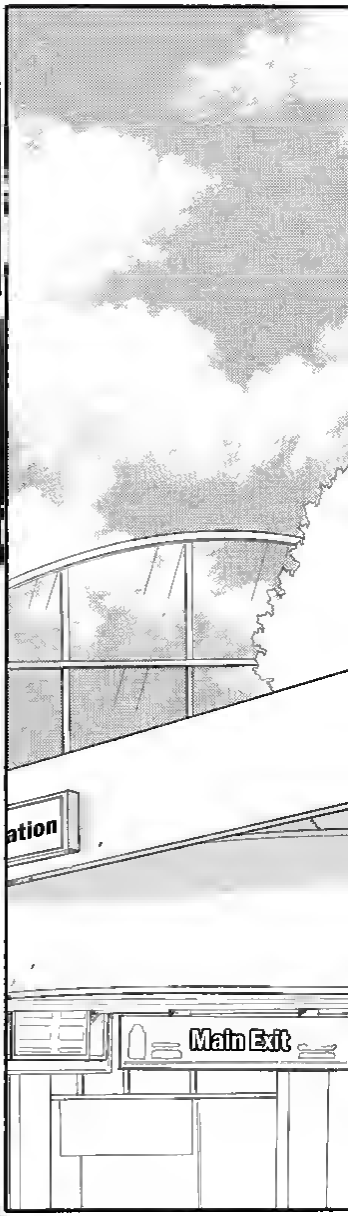
MS. CHI-YOKO!
I'm hearing things?
CHIYOKO! HANG IN THERE.
AH.
cold
...IT FEELS NICE AND COLD.
(COUCH)
(COUCH)
I CAN SMELL A HINT OF CHOCO-LATE.
THESE COOL HANDS ARE JUST RIGHT FOR MAKING CHOCOLATE.
Magical hands.

HAHA
!
JUMP
OH, YOU WOKE UP.
DAD!
...WHAT?
I...
DO I LOOK THAT MUCH LIKE DAD? ENOUGH THAT YOU'D MIX US UP?
STARE

I DON'T KNOW.
HEH.
YOU THINK WE'RE ALIKE?
BEING SIBLINGS AND ALL.
H-
HOW WOULD I KNOW! YOU JUST SUDDENLY TELL ME I'VE GOT A BROTHER-
I CAN'T JUST ACCEPT THAT!
I GUESS NOT...
THEN, I'VE GOT SOMEONE FOR YOU TO MEET.
HUH?

CHIYO-KO!
HEY SIS, MR. GLASSES! KUBOTA'S AWAKE.
WHO?!
YOU'LL FIND OUT WHEN YOU GET THERE.
ELEVEN O'CLOCK,
IN FRONT OF THE STATION THE DAY AFTER TOMORROW. IF YOU WANT TO MEET THEM, BE THERE.





...WELL THEN, LET'S GO.